



CAS S.R.L. Sibiu Romania

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Planned goods issue date: 26.02.2018

182574

Delivery note

No.: 83007954 / ExtNo:

Date: 26.02.2018

Page: 1 of 1 Pages

Contact:

Bogdan Musan

Telefax:

Telephone:

+40369433637

Customer no.:

499151

Vendor no./Index

91022768 /

Sold to:

Getrag S.p.A. ✓

Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Your order no.: 550003695401

Our order no.: 30051708

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA Free freight Sibiu	Dun & Bradstreet No.: 565475527
--------------------	---	------------------------------------

Your article code	Our article code	P.Units	Quantity	Weight amount	Volume amount
Your article description	Our article description		QU	Unit	Unit
2500081800	A2C3074310500 TCU DCT DKG250 FOR Gen1. Country of origin: RO		63	159.075	0.000
TBA-501559	9860000000200 pallet ESD RE Getrag PP		1	6.800	0.000
TBA-501558	9860000000300 cover ESD RE Getrag PP D		1	2.000	0.000
TBA-501557	9860000000100 tray ESD Getrag DKG		9	41.400	0.000
	Total	1		209.275 KG	0.000

180173665
5007947272
180174171
KUEHNE+NAGEL S.p.A.
Via dei Ciclamini, J1C - 70026 Modugno (Ba.)

01 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Annex

Continental Automotive Systems
S.R.L. Sibiu
Salzburg street, no 8
RO-550018 Sibiu
Romania
Phone: +40-369-433-000
Fax: +40-369-433-009
www.continental-corporation.com

Commercial Register No.
J 32/851/2005
Fiscal Code:RO 17679640
VAT-No.:RO17679640

Board of Management:
Oswald Kolb
Juergen Haga

Bank Account:
ING Bank Romania, Bucharest Branch
BIC/SWIFT: INGBROBU
EUR:RO49INGB0002008166820711
USD:RO92INGB0002008166824011
RON:RO03INGB0002008166828911

EDI - GR/ISSUE SLIP
 26.02.18 - 11:22
 SHPMT. REF. NO.: 1429121
 RECIP. REF. NO.: 14248
 -PLANT: 3036
 -NO: 91022768
 CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS
 S.R.L.
 Salzburger Strasse 8
 550018 Sibiu
 Getrag S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 Modugno Bari
 UNLOADING POINT: 14248
 STORAGE LOCATION:
 POINT OF CONSPNT:
 SHIPPING TYPE: Truck
 CARRIER: Schweitzer Gmb
 -NUMBER:
 SHPMT-GRS WEIGHT: 17.905

REF. NO. -CUST. QTY UOM U/C DESCRIPTION OF DELIVERY PURCH. ORD. NO.
 -DATE REF. NO. -VENDOR COUNTRY ADDIT. DATA-VENDOR
 -1TM PACK. MATL -QTY -NUMBER CUST MAX. NO. -NUMBER VENDOR CONSIGNMENT

83007953 2500082000 2.079,000 ST S/ TCU DCT DKG250 RSA 550003809202
 26.02.18 A2C3074300200 RO
 P: 33 -TBA-501559 X 63,000 9860000000200
 P: 297 -TBA-501557 X 0,000 9860000000100
 P: 33 -TBA-501558 X 0,000 9860000000300

83007954 2500081800 63,000 ST S/ TCU DCT DKG250 FOR GENT 9 550003595401
 26.02.18 A2C3074310500 RO
 P: 1 -TBA-501559 X 63,000 9860000000200
 P: 9 -TBA-501557 X 0,000 9860000000100
 P: 1 -TBA-501558 X 0,000 9860000000300

83007955 2500080900 3.339,000 ST S/ TCU DCT DCT250_2 type E 550003571901
 26.02.18 A2C7376891000 RO
 P: 53 -TBA-501559 X 63,000 9860000000200
 P: 477 -TBA-501557 X 0,000 9860000000100
 P: 53 -TBA-501558 X 0,000 9860000000300

***** E N D *****

KUEHNE + NAGEL S.p.A.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

01 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

GR: QUANTITY CHECK: GOODS CHECK:

1) Versender/Lieferant 2) Lieferanten-Nr. 91022768

Continental Automotive
Systems S.R.L.
Salzburger Strasse 8,

550018 Sibiu

5) Beladestelle

Versandstelle Sibiu

8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 1429121

11) Empfänger 12) Kunden-Nr. 499151
IT04886850728

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno Bari

14) Anliefer-/Abladestelle 14248

3) Speditionsauftrags-Nr.

1429121 01429121

4) Nr. Versender beim Versandspediteur

SPEDITIONS-AUFTRAG

6) Datum 26.02.18 7) Relations-Nr.

9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr. 364019

Schweitzer GmbH
Internationale Spedition KG
Carl Benz Str. 23
71634 Ludwigsburg

Telefon Telefax

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

16) Eintreff-Datum 26.02.18 17) Eintreff-Zeit 00:00

18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anz.	20) Verpackung	21) 22) Inhalt SF	23) Lademittel-	24) Brutto- gewicht in KG
	477	TBA-501557	0	2.661	10.841

(25) Summe 87 26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0,00 m# Summen 4.367 17.905

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung

31) Frankatur 32) Warenwert für SVS/RVS 33) Verzichtskunde 34) Versender-Nachnahme

Frei Frachtf EUR VERZICHTSKUNDE

35) Anlagen

36) Auftr.-Nr. Kunde	37) Kont.
38) Transportmittel-Nr. GJ50LUX	
39) LKW-Code	
40) Versandart	41) Abr.schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten

43) Übernahmebestätigung des Fahrers
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

Firmenstempel/Unterschrift

44) Die Sendung enthält: davon getauscht
Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP)
Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)

Datum Uhrzeit Unterschrift

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.

KUEHNE FRAGEL S.R.L.
Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)
01 MAR 2018
"Ritornello con riserva di qualità e quantità"



1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL Str. Salzburg 8 550018 SIBIU ROMANIA		6. Transportateur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) Auto: GJ 44 LUX/ GJ 50 LUX	
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno Bari ITALY		7. Transportateurs successifs / Successive carriers Nom / Name Adresse / Address Pays / Country Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Date Signature	
3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place: 550018 SIBIU Pays / Country: ROMANIA Date / Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure		8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods GJ 25 LUX / GJ 29 LUX	
4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lieu / Place: 70026 Modugno Bari Pays / Country: Italy Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours: Plant: 100 Unloading point: 14248		9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender Delivery note: 83007953; 7954; 7955.-	
10. Marques et numéros Marks and Nos Pe 87 paleti, in 783 containere plastic, 87 capace plastic: - 5481 unitati electronice de control TOTAL: 87 N.B. RICONTRATI MOLTI COPERCHI DANNEGIATI ALLO SCARCO MERCI 1/3/18		11. Nombre de colis Number of packages 8708 12. Mode d'emballage Method of packing 13. Nature de la marchandise Nature of the goods 17905 Kg 17905 Kg	
14. Gravitate brută, kg Bruttogewicht in kg 15. Cubaj, m³ Umfang in m³		16. Convention particulière entre l'expéditeur et le transporteur Special agreement between the sender and the carrier EU GOODS / EG WARE Free circulation / Freie Bewegung Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania Name: Ungureanu Alexandru Date: 26.02.2018 Position: Operator Shipping Signature/Unterschrift:	
17. A payer par To be paid by: Prix de transport / Carriage charges Frais accessoires / Supplementary charges Droits de douane / Customs duties Autres frais / Other charges		18. Autres indications Other useful information FCA Sibiu	
19. Remboursement Cash on delivery		20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contract de Transport International de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International carriage of goods by road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR) Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport Internațional de mărfuri pe șosele (CMR)	
21. Incheiat la Ausgefertigt in SIBIU Le / on 26.02.2018		24. Marchandises reçues / Goods received / Marfuri receptionate / Gut empfangen Heure d'arrivée / Time of arrival Lieu / Place Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee / 01 MAR 2018	
Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender / Semnătura sau stampila expeditor / Unterschrift oder Stempel des Absenders Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier / Semnătura sau stampila transportatorului / Unterschrift oder Stempel des Frachtführers		Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee / "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The space framed with bold lines must be filled in by the carrier
 1-5, 9-16, 18+22
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The space framed with bold lines must be filled in by the carrier

(ADR*) En cas de marchandises dangereuses in
 In case of dangerous goods mention shall be made in the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 7; see special documentation demand in ADR, Part 5; The UN number and Packing Group
 (ADR*) En cas de marchandises dangereuses in
 In case of dangerous goods mention shall be made in the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 7; see special documentation demand in ADR, Part 5; The UN number and Packing Group